武道ワールド国際フォーラム，ブダペスト 2019
―武道の教育力―

日　時：2019 年 8 月 28 日

場　所：エトヴェシュ・ロラーンド大学（Eötvös Loránd University, Hungary）

プログラム：

11：00　本プロジェクトの趣旨

　　酒井　利信（筑波大学）

11：10　日本武道の鳥瞰図

　　酒井　利信（筑波大学）

12：00　「猫の妙術」にみる日本的技術観と教育論

　　酒井　利信（筑波大学）

13：00　　昼食

14：00　武士道思想について

　　堀川　峻（筑波大学大学院）

15：00　現代武道における教育効果について

　　筒井　雄大（筑波大学）・大石　純子（筑波大学）

16：00　世界的視野から見た今後の武道学の課題

　　全　員

17：00　懇親会（夕食）

Budo World International Forum, Budapest 2019
-Educational Power of Budo (Martial Ways)-

Date: August 28, 2019

Venue: Eötvös Loránd University, Hungary

Program

11：00　Purpose of this project

Toshinobu Sakai (University of Tsukuba)

11：10　The bird's eye view of Japanese Budo (Martial Ways)

Toshinobu Sakai (University of Tsukuba)

12：00　The Japanese concept of technique and education theory in "Neko no Myojutsu" (The Cat's Eerie Skill)

Toshinobu Sakai (University of Tsukuba)

13：00　Lunch break

14：00　The concept of Bushido in Modern Era

Takashi Horikawa (University of Tsukuba)

15：00　Educational Effectiveness of Budo: Mental growth through kendo Kangeiko: Focusing on the two aspects of mentality in budo

Yudai Tsutsui (University of Tsukuba)・Junko Oishi (University of Tsukuba)

16：00　Future issues of Budo from the viewpoint of a global perspective

All participants

17：00　Social dinner

本プロジェクトの背景と趣旨

日本発祥の武道は、現在世界中に広がり普及されている。近年の傾向として、世界の興味は競技としての面白さもさることながら、日本武道に潜む特有の文化性に向けられている。つまり、武道を通して日本文化を知ろうとする意識が強くある。学術界において武道は、日本研究（ジャパノロジー）の対象ともなっている。こういった傾向は特に欧州に強い。しかし反面、武道文化に関する正確な情報が伝わっていないという事実も頻繁に指摘されている。こういった世界の動向をうけて、酒井らのプロジェクト・チームは、欧州側からの依頼により実技の普及とともに併せて武道文化の発信に努めてきた（2005 年以降、十数回にわたり招待講演等の文化発信企画を行ってきた。又、科学研究費助成事業において、武道文化フォーラム（NPO,ハンガリー）やエトヴェシュ・ロラーンド大学の協力のもと欧州との学術交流研究を継続的に遂行してきた。特筆すべき研究成果として、武道文化に関する知見を英語あるいは現地語（ハンガリー語）で著書として発行してきた。

こういった欧州との交流を進める中、近年、“なぜ武道が教育として位置づけられるのか”という疑問が投げかけられている。我われ日本人にとっては、教育の中に武道があるのは既成の事実であり当たり前のことである。中学校では、平成 20 年の学習指導要領改訂により必修化さえされた。更に身近な例で考えると、多くの親が、礼儀正しく何事にもへこたれない子供に育つと信じて我が子に武道をやらせている。しかし高所から俯瞰して考えてみると、本来は敵を倒すための技術であったものが、なぜそういった教育効果をもつようになったのか、不思議に思うのも自然なことである。このことは酒井等の外国人に対する調査結果と一致する。

我われ日本人は、この“不思議さ”にさえ気づいていない。この問題は、現代グローバル社会における武道の存在意義にかかわることであり、学術的解明は急務である。

本プロジェクトは、このテーマを日本と欧州の対話によって、解決しようとするものである。

＊本企画は、武道ワールドプロジェクトと在ハンガリー日本国大使館公認「日・ハンガリー外交関係開設 150 周年事業」のジョイントプログラムです。

＊本研究は JSPS 科研費 JP16H03223,JP16 K12977 および筑波大学体育系ヒューマン・ハイ・パフォーマンス先端研究センター（ARIHHP)、筑波大学体育系リサーチ・グループの助成を受けています。

Background and Purpose of this Project

The Budo (Martial Ways) originated in Japan, are now spread around the world and widely diffused. As a recent tendency, the world interest is not only as a competition way, but also it involves a particular characteristic of Japanese Budo as part of cultural nature. In other words, there is a strong intention to try to understand the Japanese culture through Budo. In the academic world, Budo is subject of Japanese studies (Japanology, Japanese science). These trends are particularly strong in Europe. On the other hand, it is frequently pointed out the fact that accurate information on Budo are not transmitted. In response to this global trend, the project team Sakai et al. has made efforts to diffuse practical skills and Budo culture following the request of the European side. Since 2005, we have been carrying out a cultural dissemination project and inviting lecturers more than dozen times. In addition, in the Grants-in-Aid for Scientific Research, we have continuously carried out academic exchange research with Forum for Budo Culture (NPO, Hungary) and Eötvös Loránd University. As a remarkable result, a book of knowledge about Budo culture was published in English and the local language (Hungarian).

While promoting exchanges with Europe, during the recent years, the question of "Why Budo is positioned in Education" has been considered. For us the Japanese people, the establishment of Budo in education is a natural fact. In 2008, according to a revision of the course of study of junior high school Budo became a compulsory course. Furthermore, thinking about more familiar examples, many parents believe that letting their children do Budo will make them grow up without losing the courtesy in the things they do. However, thinking from a broader perspective, the technique was originally created to defeat the enemy. Therefore, it is natural to think that it is strange the reason why it has educational effects. This was a result of a survey to foreigners done by Sakai et al.

For us, as Japanese people, we do not even notice the "mystery". This problem is involved in the significance of Budo in the modern global society, hence, the academic clarification is urgently needed.

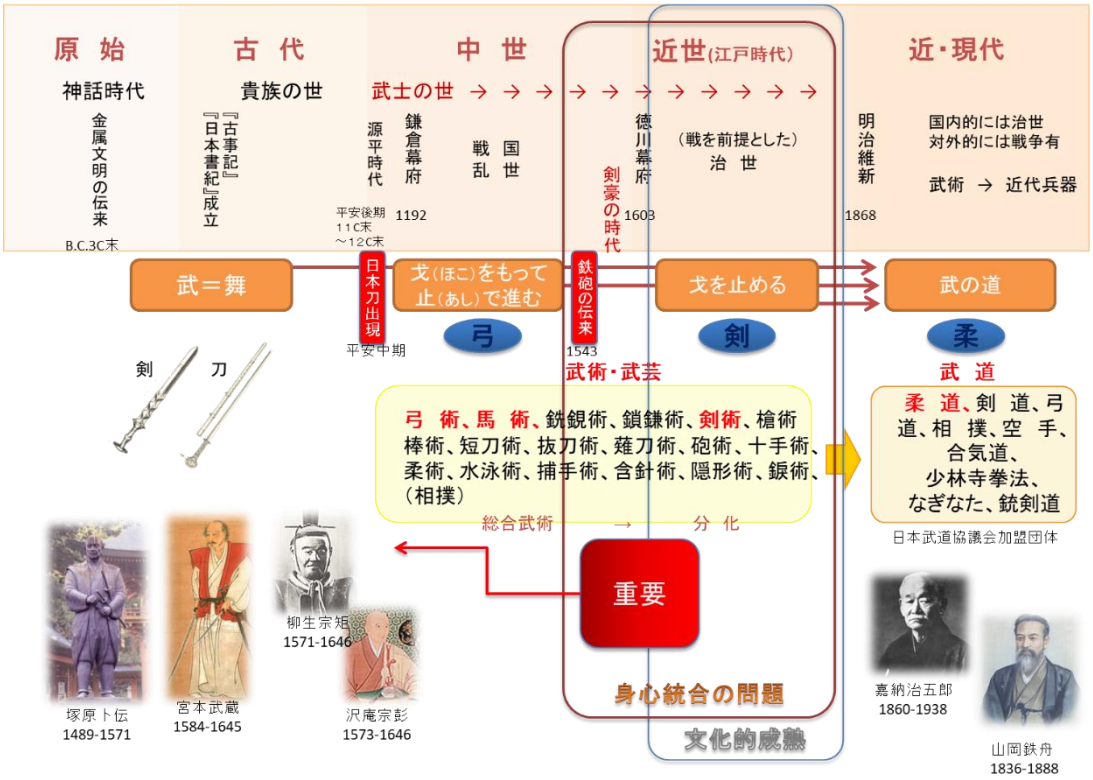
The current project has dialogued this topic between Japan and Europe attempting to solve this issue.

＊This project is a joint program between the "Budo World" and the "150th Anniversary of the Establishment of Japan-Hungarian Diplomatic Relations", which is officially recognized by the Embassy of Japan in Hungary.

＊This work was supported by JSPS KAKENHI Grant Numbers JP16H03223,JP16 K12977, a grant from Advanced Research Initiative for Human High Performance（ARIHHP）, and the Research Group of the Faculty of Health and Sport Sciences of the University of Tsukuba.

日本武道の鳥瞰図

酒井利信（筑波大学）



「武」の３つの意味　「武」の意味には、会意文字としての解釈から「戈を止める」「戈をもって止（あし）で進む」という意味であるとする説と、音から解釈して「武＝舞」であるとする説の３つがある。

古代　古代はシャーマニズムが支配する世界であり、呪術を行う際に武器をもって神々の前で舞を舞った。この時代の武は舞と同義であり「武＝舞」の時代であった。

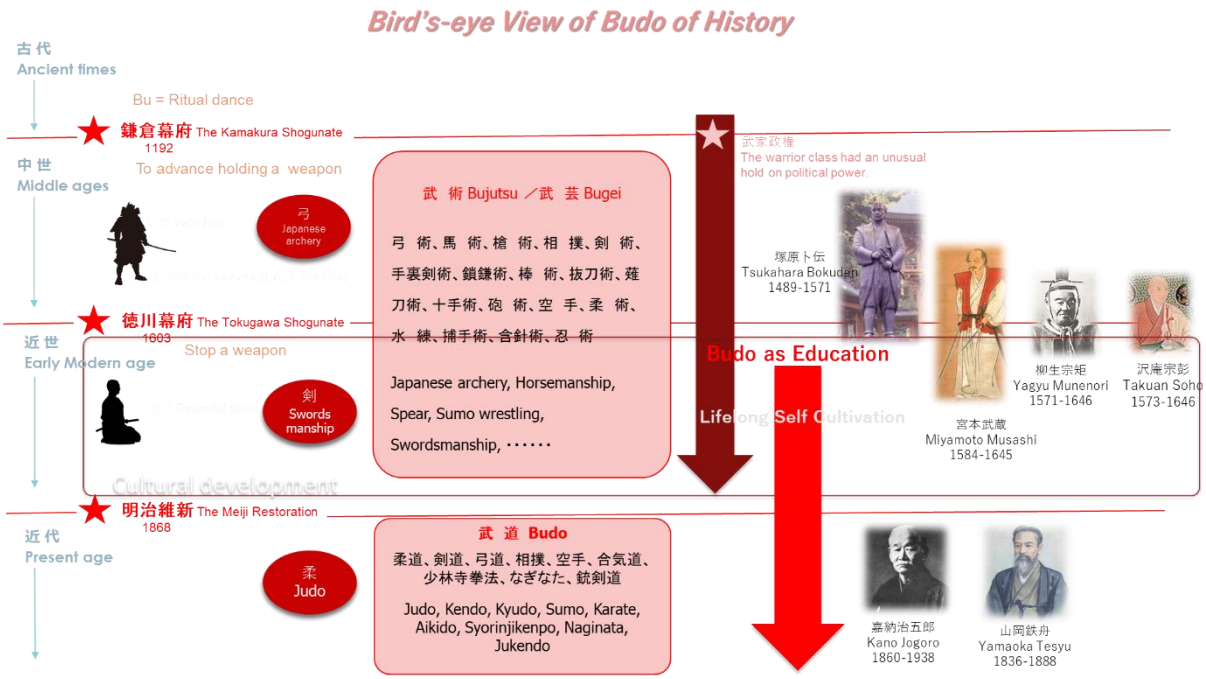
中世　中世は戦国乱世であり、まさしく武は「戈をもって止（あし）で進む」時代であった。武芸は「武芸十八般」といって多く修練され総合武術であったが、特に弓がこの時代の武を主導していた。。

近世（江戸時代）　近世は戦いを前提としていながらも平和な治世であり、武は「戈を止める」ものであると主張されていた。この時代の武は、剣が主導し、文化として最も成熟した時期である。

近・現代　それまでの各時代における武の性格を引き継ぎ、長い伝統の中で培ってきた文化性を表現する「道」の語をつけて、「武術」「武芸」と言っていたものが「武道」となり現在に至っている。明治維新以後、戦闘の術として必要のなくなった武芸を、近代柔道の父である嘉納治五郎は教育の中に位置付けた。以後武道は、柔道が主導しているといえる。

The bird's eye view of Japanese Budo (Martial Ways)

Toshinobu Sakai (University of Tsukuba)



There are three meanings for the interpretation of the kanji (character) of *Bu* (武). From the meaning of the compound ideograph, it can be interpreted as "Stop the weapon", "Carry the weapon, continue with the feet". From the sound it can be interpreted as Bu (武) martial = Bu (舞) ritual dance.

In Ancient Times, the world was governed by shamanism, the weapons were used for performance of magical dance rituals in front of the gods. In this era, Bu (武) "martial" was synonymous of Bu (舞) "ritual dance". In Medieval Ages, there were constant wars. This period corresponds to the definition of warriors carrying weapons. There were many types of *Bugei* (Martial Arts), which is said "*Bugei Juhappan*", that were generally trained but particularly the bow was mainly used by the warriors in this era. The Early Modern period (Edo period) was for peace and stability for the region. For this period, Bu corresponds to the interpretation of "stop the weapons". The warriors led this by the sword and culture wise it is considered the most mature period. The concept of this character predominated from Early Modern Era to present. To express the cultural character has been a long-cultivated tradition. In the present has been add the word "way", therefore *Bujutsu*/*Bugei* "Martial Arts" became *Budo* "Martial Ways". After the Meiji Restoration, Martial Ways were no longer needed as a means of battle. Consequently, the father of modern judo, Jigoro Kano, placed them in education.

「猫の妙術」にみる日本的技術観と教育論

酒井　利信（筑波大学）

「猫の妙術」は佚斎樗山が 1827 年の著したもので、日本武術の深遠な技術観を寓話形式で記述したものであり、山岡鉄舟が座右の書にしていたなど非常に有名である。

あらすじとしては、ある剣術家（勝軒）の家を舞台とし、難なく強い鼠を捕ってきた見栄えのしない古猫と、鼠の捕獲に失敗した猫たちとの対話を通して技術論を展開し、最終的には古猫が勝軒に剣術の奥義を諭すといったものである。

先行研究においては、『荘子』「木鶏」が原型となっていること、道家（老荘）思想の影響があること、修行課程論が提示されていることが指摘されている。いずれも各々の視点でこの説話に語られる日本武道の技術観を解き明かしているが、本研究はこれら先学の知見を踏襲しつつ更に議論を深め、最終的にはこれを教育論として位置付けようとするものである。

本論において明らかになったことは、以下の通りである。

・登場する猫が「若い気鋭の黒猫」・「虎毛の大猫」・「灰毛のやや年配の猫」というように少しずつ歳を重ねて描かれており、更に最強の猫は「古猫」と表現されているという点から、生涯にわたり修練する「生涯武道」の考え方が強く認められた。

・「技術」→「気」→「和」→「無心」→「無物」というように徐々に求める内容が高度になる段階的技術観が認められた。

・低いレベルであっても無用な段階はなく、その段階（年齢）でその内容に打ち込むことは次の段階に進むためには必要であり、各段階での修行が全て必要であるという考え方を明示していた。

・「我がいふ所を以至極とおもふべからず」（自らの境地とて究極の段階ではない）、「我また彼に、及ばざる事遠し」（私も彼に遠く及ばない）といって上には上があることを示し、無限の追及の必要性を示唆していた。

・「猫の妙術」の技術観は『荘子』「木鶏」が原型となっており、『荘子』の思想が著者である佚斎樗山に大いに影響を与えていることは間違いない。しかし生涯武道の意識は原型の「木鶏」より「猫の妙術」の方が強く、日本武道の大きな特徴と言える。

・剣術論において「我あるが故に敵あり。我なければ敵なし」という究極の境地が示された。我がない状態とは「無物」と表現され心に何のわだかまりも蓄えない状態と考えられていた。

・この技術観は従来指摘されてきたように道家（老荘）思想の影響を受けつつも、根底に易の思想が潜在することが明らとなった。

・本史料は最終的に教育論として完結しており、「教えずに伝えるという」独特の教育論を展開していた。大きく俯瞰してみると、古猫が他の猫や勝軒に技術論を説くなど、この説話の内容全体が教育の書であるともいえる。

・この教育論には禅思想の影響が顕著に認められた。

The Japanese Concept of Technique and Education Theory in "Neko no Myojutsu"

Toshinobu Sakai (University of Tsukuba)

"Neko no Myojutsu" (The Cat's Eerie Skill) was written in 1827 by Issai Chozan, and it describes a deep mysterious concept of Japanese Budo (martial ways) as a fable. It must have been the most influential book of Yamaoka Tesshu as it is very famous.

As a synopsis, the stage is set in the house of the swordsman Shoken where there was a strong rat difficult to catch. An old and poor-looking cat through the dialogue with the cats who failed in trying to catch the rat, transmit a technical theory and finally reveals the mystery to Shoken.

In previous research, there is a prototype of the wooden cock by Zhuang-zi writings. There is influence from the Laozi and Zhuangzi concept from Taoism and it is pointed out presently in the theory of gradually practices. This story has been disclosed in each point of view from the Japanese Martial Ways' technique conception. However, this research includes previous knowledge and additionally, it is intended to deepen the discussion and finally to position it as an educational theory.

The points clarified in this paper are as follows:

・The cats appear gradually aging as the "young black cat with sharp face", the "big cat with tiger's hair", and the "gray old cat". Furthermore, the strongest cat is described as the "old cat" so it is strongly acknowledged the concept of lifelong Budo (martial ways) as a training for lifetime.

・It is recognized that the concept of the technique is gradually progressive from "skills" – "ki" – " harmony" – mushin "empty mind" - mubutsu "non-existence"

・Even the lower levels are not useless stages, the contents at each stage (age) are necessary in order to continue to the next step. It is clearly stated that all training in each stage is necessary.

・The old cat said: "The current place must not be the ultimate place" "I am far from him" that indicates there is an upper-one stage, which suggests the endless need to pursuit up to another.

・There is no doubt that the thought of the author of "Neko no myojutsu" has a great influence in the concept based on the wooden cock recorded in Zhuang-zi writings. However, the awareness of lifelong Budo (martial ways) is stronger in "neko no myojutsu" rather than "the wooden cook". It can be said that it is the major feature of Japanese Budo (martial ways)

・In the theory of swordsmanship "I am, therefore, there is an enemy too. If I do not exist, there is no enemy either", the enlightenment is indicated. In the state where there is no "I" expressed by oneself (*"mubutsu"* non-existence), there is no state in the own mind.

・It became easily clear the latent concept of opposing principles and interdependence and its influence in the technique previously pointed from Laozi and Zhuangzi in the Taoism.

・This material was finally completed with educational theory, "transmitting without teaching" developing a unique theory of education. From a broader perspective, it can be said that the old cat explains to the other cats and Shogen. Thus, the contents of the whole story have an educational meaning.

・It is clearly recognized the influence of Zen in this educational theory.

近代における武士道思想に関する研究

堀川　峻（筑波大学大学院）

【研究の動機及び目的】中世から続く武士社会の中で発展した武士道思想は、武士階級が消滅した近代に於いても長く語り継がれていった。近代の武士道思想は、近世への「回帰」と近代での「変容」を含んだ非常に興味深い思想である。そのような近代の武士道思想について考察を行うことは、「回帰」と「変容」の歴史を現代に応用して、これからの武道精神について再考する一助になるのではないかと考え、本研究に着手した。

【先行研究と問題の所在】これまで武士道思想に関する研究は時代を問わず多く行われてきたが、近代の武士道思想に関する分類、体系については定説と言われるまでに至るものはない。また、近代における剣術・柔術の正課編入運動の中で武士道はそれらの教育的意義を表す言葉として多く用いられているが、当時の帝国議会における議事録が武士道思想に関する資料として取り扱われた研究は管見の限り見られない。以上から本研究では第21回～第24回の帝国議会において政治家が用いた武士道の語の意味内容について、近代の武士道思想全体の分類、体系についての再考を踏まえつつ明らかにしていくこととする。

【結果及び考察】近世後期に隆盛した水戸学派の尊王攘夷論や平田篤胤の国粋主義等は、日本に伝統的に根付いていた天皇崇拝の精神を再度活気づけ、その動きは明治維新後さらに加速した。水戸学派らは明治23年に発布された教育勅語の序文にある「忠孝」の文字から、「政府が封建的な倫理を保存した」とその意味内容を曲解し、封建的な「忠孝」の思想を天皇崇拝の感情に押し込めた国家主義思想を生み出した。この思想が近代の武士道思想のルーツとなり、特に日清・日露戦争後はナショナリズムの勃興や新渡戸稲造『BUSHIDO』の発刊によって武士道への注目はさらに高まった。そのような時代背景の中で明治38年～41年に行われた第21回～第24回帝国議会では、剣術・柔術を正課として導入する建議案について議論が為されている。案の提出者である、衆議院議員の星野仙蔵は「日本ノ強国ニナッタノハ、全ク日本ノ武士道ニ依ル」「建國尚武の美風ガ、則チ大和魂トシテ、又武士道トシテ今日ニ傳ッタ」等と述べ、武士道を建国以来の精神、また戦争勝利の要因として語っている。これらは国家主義的な武士道論に特徴的な要素であり、星野は当時の政治的傾向と武道の教育的意義を武士道によって関連づけ、武道を正課とする必要を説いていることが分かる。

　このような国家主義的な武士道の他には、新渡戸稲造『BUSHIDO』を始めとする「キリスト教的武士道」や、山岡鉄舟『武士道』、福沢諭吉『瘠我慢の説』などの、儒教的な伝統を受け継ぐ「和魂的武士道」が先行研究で分類として挙げられている。しかし天賦人権論を否定し東洋文化の優位を主張した山岡と西洋文化を理想としつつ私的な情の重要性を説いた福沢とでは本質的な違いが見られる為、その分類には今後検討の余地がある。

Research on the Concept of Bushido in Modern Era

Takashi Horikawa (University of Tsukuba, Graduate Student)

Purpose and Motivation

The concept of Bushido that was developed in the warrior's society has continued since the Middle Ages through the Modern Era even when the warrior class already disappeared. Modern Bushido concept has a deep meaning that includes "recurrence" in Early Modern and "modification" in Contemporary History. Taking into consideration this modern Bushido concept, it is important to consider applying from history "recurrence" and "modification" as a response in present age. Thus, this research attempts to reconsider the spirit of future martial arts.

Previous Research and Present Issues

Previous studies about the concept of Bushido have been conducted regardless the era or ages, however, the classification related to a system of modern Bushido concept has not been defined yet. Additionally, although Bushido is often used as a term to express the educational significance in modern kenjutsu or jujutsu, the proceedings (Minutes) in the Imperial Parliament at that time treated Bushido concept that cannot be seen in research.

From the above, this study will clarify the meaning and content of the words of Bushido used by politicians from the 21st to 24th Imperial Parliaments, based on the reconsidered classification and system of the entire concept of modern Bushido.

Results and Discussion

The Mito studies and the nationalism of Atsutane Hirata which flourished in the late Edo period, revived the traditional Japanese spirit of Emperor worship who took root and revitalized the spirit of royal worship further after the Meiji Restoration. From the letter of "Chuko" in the preface of the Education Banyu language, which was promulgated in 1887, the Mito scholars distort the meaning of the "Government has saved a feudal ethics" and the feudal "Chuko" created a nationalist thought that put the concept into the feeling of emperor worship. This thought is the root of the concept of modern Bushido, especially after the Sino-Japanese and Russo-Japanese war, when the nationalism emerged and Nitobe Inazo' writings of "Bushido" were published.

With the publication of "BUSHIDO", the focus on Bushido has further increased. Within such a period background, there was a controversial debate at the Imperial Parliament for discussing a draft from the 21st to 24th Meiji 38 (1905)- Meiji 41 (1908) about introducing kenjutsu and jujutsu as a regular lesson. Senzou Hoshino, member of the House of Representatives who summited the proposal, "Nihon no kyokoku ni nattanoha, mattaku nihonn no bushido ni yoru" etc, stated the establishment of the spirit of Bushido, and also mentioned it as a factor in winning the war. These are characteristic elements of nationalist Bushido theory, and it can be seen that Hoshino links the political tendency of that time with the educational significance of martial arts by Bushido, presuming the necessity of making martial arts as part of regular lesson.

In addition to nationalist Bushido, previous research listed as a classification the followings, starting from Nitobe Inazo "Christian Bushido", Tessyu Yamaoka "Bushido", Yukichi Fukuzawa "Gakumonn no susume", etc and "Japanese spirit of Bushido", which inherits the Confucian tradition. However, there is room for future consideration since essential differences can be seen in the classification: between Yamaoka, who denied the principle of human rights theory and claimed superiority in Oriental culture, while Fukuzawa emphasized the importance of personal feelings while idealizing Western culture.

現代武道における教育効果について

（剣道の寒稽古における心の成長に関する研究：武道における二系譜の精神性に着目して）

筒井雄大（筑波大学）・大石純子（筑波大学）

剣道は、武道と呼ばれる日本の伝統的な身体運動文化の一つであり、その修練の主たる目的は、修練者の心身修養である。寒稽古は、冬季早朝に一定期間開催される剣道の伝統的な稽古法の一つである。伝統的に、剣道修練者は、しばしば、寒稽古を通しての修練が参加者の忍耐、精神力、倫理・道徳性を改善すると考える傾向がある。この信念は近代期に刊行された剣道書の記述に明らかである。本研究の目的は、寒稽古を通しての修練によって剣道修練者の心のあり方に成長がみられるかどうかについて、3 つの心理評価尺度を用いて検討することである。研究は 2 つの手順で行われた。第一の手続きは、伝統的な武道の精神性について、及び寒稽古によって改善されると期待されている精神的な特徴について明らかにするための文献研究である。この文献研究を通して、道徳的側面と心理的側面という、武道における心の 2 つの側面があることを確認した。加えて、寒稽古の精神的な効果についての伝統的な考えとして、この 2 側面に影響を及ぼすとする見方が窺われたが、近代期剣道書での寒稽古にかかわる倫理や道徳に関する記述量は、心理的側面の記述よりも少なかったことも確認された。第 2 の手続きでは、武道の伝統的な 2 側面の精神性が寒稽古を通して改善されているかを評価するために、3 つの心理評価尺度を選択した。これらは、寒稽古に参加した大学剣道修練者に適用された。スコアは、対応のある t 検定による統計処理によって分析された。その結果、心的外傷後成長尺度の結果において、「他者との関係」「人間としての強さ」、「精神性的（スピリチュアルな）変容」、が有意に増加していることが明らかになった。この結果は、伝統的に考えられてきた寒稽古の精神修養効果の一端を支持する客観的なエビデンスとなりうる。

表　剣道の寒稽古前後におけるライフスキル，レジリエンス，および心的外傷後成長の各尺度得点の変化

尺度	下位尺度	稽古前	稽古後	
個人的ライフスキル	計画性	8.1±1.8	8.2±1.6	
	情報要約力	8.0±1.2	8.3±1.1	
	自尊心	7.5±1.4	7.8±1.3	
	前向きな思考	8.1±1.5	8.1±1.8	
対人ライフスキル	親和性	9.1±1.4	9.4±1.2	
	リーダーシップ	7.3±1.5	7.6±1.5	
	感受性	8.7±1.5	8.9±1.4	
	対人マナー	10.1±1.4	10.1±1.4	
レジリエンス	資質的要因	41.8±6.6	43.2±6.8	
	獲得的要因	32.2±4.1	32.8±3.2	
心的外傷後成長	他者との関係	5.7±2.4	7.0±2.3	*
	新たな可能性	6.0±2.5	6.8±2.6	
	人間としての強さ	4.7±2.1	6.7±2.5	*
	精神性的変容	4.7±1.4	5.6±1.9	*
	人生に対する感謝	5.0±2.7	6.2±2.1	

Educational Effectiveness of Budo

（Mental growth through kendo *Kangeiko*: Focusing on the two aspects of mentality in budo）

Yudai Tsutsui (University of Tsukuba)
Junko OHISHI (University of Tsukuba)

Kendo is a type of Japanese traditional physical activity referred to as budo. Kendo is mainly practiced to develop one's mind and body. *Kangeiko* is a common style of traditional kendo practice that is held during the early morning in winter. Many kendo practitioners think that *kangeiko* training can improve patience, mental energy, personality, and morality. This belief is described in published kendo literature from premodern Japan. This study examined whether kendo practitioners were able to improve their mental and moral states through *kangeiko* by applying three psychological scale tests. The research was conducted in two stages. The first involved a literature review to examine the traditional budo mentality as well as the associated features that kendo practitioners expected to develop through *kangeiko*. This review confirmed two aspects about the budo mentality. The first was related to morals and ethics, while the second applied to psychology. The literature review also confirmed that *kangeiko* was expected to improve both of these aspects. However, premodern kendo literature tended to place more emphasis on the psychological aspects as opposed to the moral and ethical. Three psychological scale tests were then conducted to evaluate any mental improvements achieved through *kangeiko* regarding the two mental aspects of budo. These tests were given to kendo practitioners who participated in *kangeiko* from January 6 to January 13 of 2017. Scores were analyzed using a paired t-test. Posttraumatic Growth Inventory results revealed that the factors of "Relating to Others," "Personal Strength," and "Spiritual Change" significantly changed as a result of kangeiko practice. This may support the traditional belief that *kangeiko* is a useful way to achieve mental improvements.

Table. The score change of Life-skills, Resilience, Posttraumatic Growth at Pre and Post
Kangeiko

Psychological Scales	Scale Name	Pre	Post	
Life-skills in personal situation	Planning	8.1±1.8	8.2±1.6	
	Knowledge summarization	8.0±1.2	8.3±1.1	
	Self-esteem	7.5±1.4	7.8±1.3	
	Positive thinking	8.1±1.5	8.1±1.8	
Life-skills in interpersonal situation	Intimacy	9.1±1.4	9.4±1.2	
	Leadership	7.3±1.5	7.6±1.5	
	Empathy	8.7±1.5	8.9±1.4	
	Interpersonal manner	10.1±1.4	10.1±1.4	
Resilience	Innate resilience factors	41.8±6.6	43.2±6.8	
	Acuired resilience factors	32.2±4.1	32.8±3.2	
Posttraumatic Growth	Relationg to others	5.7±2.4	7.0±2.3	*
	New possibilities	6.0±2.5	6.8±2.6	
	Personal strength	4.7±2.1	6.7±2.5	*
	Spiritual change	4.7±1.4	5.6±1.9	*
	Appreciation of life	5.0±2.7	6.2±2.1	

Organiser

Budo World

Co –organiser

Embassy of Japan in Hungary.

Special Participant Organisation

Faculty of Health and Sport Sciences of the University of Tsukuba

Eötvös Loránd University, Faculty of Humanities, Department of Japanese Studies

Advanced Research Initiative for Human High Performance（ARIHHP）

Forum for Budo Culture (NPO, Hungary)

Staff

Toshinobu Sakai (University of Tsukuba)

Junko Oishi (University of Tsukuba)

Ttsushi Abe (Forum for Budo Culture / International Budo University)

Mihalik Hunor (Forum for Budo Culture / Hungarian Kendo Federation)

Szabó Balázs (Eötvös Loránd University)

Presenter

Toshinobu Sakai (University of Tsukuba)

Junko Oishi (University of Tsukuba)

Takashi Horikawa (University of Tsukuba)

Yudai Tsutsui (University of Tsukuba)

Commentator

Camelia Spiru (Romanian Kendo Association)

Tanya Stefania Gomez Araujo (University of Tsukuba)

Tóth Balázs (Hungarian Kendo Federation)